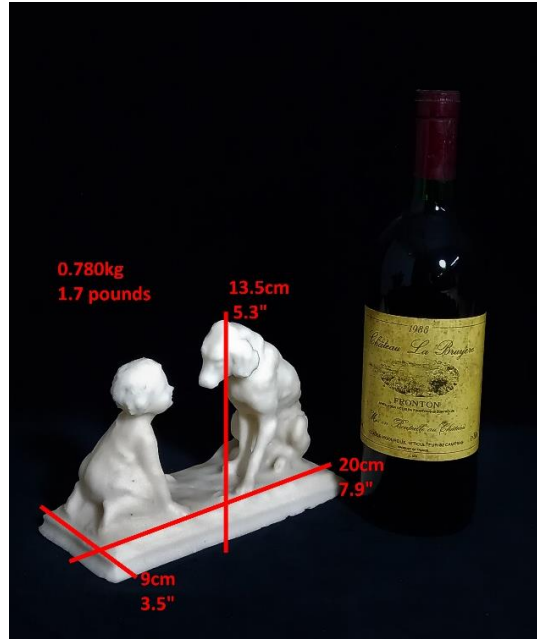


e-boutique for eclectic collectables & antiques

**DelAgan**

An Devriese  
 info@delagan.com  
 www.delagan.com

Info Français & Nederlands & English



## Statuette en Albâtre 'Sais-Tu Parler?'

**Période:** ca. Début 20<sup>ème</sup> siècle

Cette attachante statuette montre un grand chien assis et un petit enfant qui se regardent. Les deux sont posés sur un socle carré. La statue est en albâtre. Il est basé sur une célèbre statue de porcelaine, conçue par la princesse Eugénie de Suède dans les années 1850, appelée 'kan du inte tala?' (Sais-tu parler?)

**État :** Très bien. Aucun dommage aux figures. La base a quelques grignotages sur les bords. L'albâtre est une pierre très douce et poreuse, donc un traitement soigneux est nécessaire. Ne jamais nettoyer l'albâtre avec de l'eau ou même un chiffon humide, car cela peut l'endommager; seule une brosse douce peut être utilisée pour le dépeussier.

**Dimensions:** 13.5 cm haut, 20 cm longue, 9 cm large, 0.78 kg

**Infos pratiques:** si vous êtes intéressé veuillez écrire un email à [info@delagan.com](mailto:info@delagan.com). Si vous achetez en direct (hors plateforme comme Etsy ou Selency) vous bénéficiez d'une réduction de 15% sur le prix affiché sur mon site web. Je peux envoyer la plupart de mes objets (+ prix d'envoi) ou vous pouvez venir l'enlever à Genval après rendez-vous. Paiement est où via transfert bancaire ou cash.

## Alabaster Standbeeldje 'Kun Je Niet Spreken?'

**Periode:** ca. begin 20<sup>ste</sup> eeuw

Dit mooie en vertederend standbeeldje toont een grote zittende hond en een klein kind die elkaar vragend toekijken. De twee zitten op een vierkante sokkel. Het standbeeld is gemaakt van alabaster. Het is gebaseerd op een beroemd porseleinen beeld, ontworpen door prinses Eugénie uit Zweden in de jaren 1850, genaamd 'kan du inte tala?' (Kun je niet spreken? )

**Conditie:** Zeer goed. Geen schade aan de figuren. De sokkel heeft wat knabbeltjes aan de randen. Alabaster is een zeer zachte en poreuze steen, dus een zorgvuldige behandeling is vereist. Maak alabaster nooit schoon met water of zelfs geen vochtige doek want dit kan het beschadigen; alleen een afstoffen met een zachte borstel.

**Afmetingen:** 13.5 cm hoog, 20 cm lang, 9 cm breed, 0.78 kg

**Praktische info:** Gelieve een e-mail te sturen naar [info@delagan.com](mailto:info@delagan.com) als je interesse hebt. Als je in direct via mij koopt (dus niet via een platform als Etsy of Selency) krijg je 15% korting op de prijs die op mijn website wordt weergegeven. Ik kan de meeste van mijn items versturen (+ verzendkosten) of je kunt het na afspraak ophalen in Genval. Betaling is via bankoverschrijving of contant.

## Alabaster 'Can't You Speak' Statue of Dog and Child

**Date:** ca. early 20<sup>th</sup> century

This lovely and endearing statue features a big sitting dog and a little child on all fours questioningly looking at each other. The two figures are posed on a square base. The statue is made of carved alabaster. It is based on a famous porcelain figurine designed by Princess Eugénie from Sweden in the 1850s, called 'Kan du inte tala?' (Can't You Speak? )

**Condition:**

Very good. No damage to figures. The base has some nibbles on the edges. Alabaster is a very soft and porous stone so some careful handling is required. Please never clean alabaster with water or even a damp cloth seeing as this can damage it; just some dusting with a soft brush.

**Dimensions:**

13.5 cm high, 20 cm long, 9 cm wide, 0.78 kg  
5.3" high, 7.9" long, 3.5" wide, 1.7 pounds

**Practical info:** if you are interested please email [info@delagan.com](mailto:info@delagan.com). If you buy via me in direct (not on a platform like Etsy or Selency) you get a 15% discount on the price indicated on my website. I can ship most of my items (+ shipping price) or you can pick it up in Genval, Belgium, after appointment. Payment is via bank transfer or cash.